

水沢めぐみの好評既刊

○○○

りぼんマスコットコミックス

オレンジ革命
大団圓！
3月の第2ボタン
キラキラ100% 全②巻
寺ガール①～②(以下続刊)

集英社文庫「ツインクス」

俺ちゃんのリボン 全③巻
空色のメロディ 全③巻
チャーム 全②巻
おしゃべりな時間割

2012年8月現在



奇数月26日発売

クッキー

<http://cookie.shueisha.co.jp/>
(コミックスは毎月15日発売予定)



Let's enjoy
TERRA!!

2

寺ガール 2

TERRA!!

水沢めぐみ

◆2220
集英社



9784088672205



1929979004002

ISBN978-4-08-867220-5

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税

雑誌 43219-20



水沢めぐみ

MIZUSAWA MEGUMI

I stayed in the pilgrim's quarters
at a temple in Koyasan and
copied sutras. I explored Nara
in search of Buddha statues and
temples. I even experienced a
four-day retreat at Ehime Temple.
I feel like I've really become a
"Terra Girl" in myself.

Summary

○○○

The eldest daughter of Fukufuku,
Gatoru is a med school student.
She's always said she wanted to be
a doctor because her family runs a temple,
but is that really the reason...?
And what will happen to her romance
with the kind senpai from her tennis club...?



収録作品
寺ガール②

Cover Illustration / 水沢めぐみ
Cover design / 高橋英典+パイプブリッジ・スタジオ

てら 寺ガール 2

みずきわ
水沢めぐみ



NOTE: AMAZAKE IS A SWEET RICE DRINK
OFTEN SERVED HOT FOR NEW YEAR.

Table of Contents

chapter 3: New Year's Eve Bells - Satoru -

Part 1 3

Part 2 45

chapter 3.5: Tera Girl Christmas 87

chapter 4: Buddha's Birthday 105

side story: Little Temple Riding Hood 167

Autograph Session at the Temple Cafe 181

目次



The happy-go-lucky
youngest sister.
Has a boyfriend and
attends an all-girls
school.

The Three Sisters of Fukufukuji



The temple-loving
middle sister.
Has a crush on
a pastor's son.



The reliable eldest sister.
Studying to become
a doctor.

2

Let's enjoy
TERA LIFE!

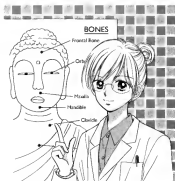
highly detailed presentation
TERA · GIRL





chapter 3:
New Year's Eve Bells
Sakura - Part 1





I decided to
become
a doctor



because
I grew up in
a temple.



L...

don't want
to take over
the temple.



GOHONZON
-SAMA

SEE YOU
LATER



AND YOU
ONLY GET
2 WEEKS
FOR WINTER
BREAK.

AFTER
JUST
FINISHING
EXAMS.

YOU'RE
RIGHT
BACK IN
CLASS

Just like
high
school



BACK IN
SCHOOL
ALREADY,
EH,
SATORU?



I ALWAYS
THOUGHT
COLLEGE
STUDENTS HAD
A LOT OF FREE
TIME.

BUT I GUESS IT'S
NOT SO EASY FOR
MED STUDENTS.



LOOKS LIKE
SOMEONE
ELSE DOESN'T
HAVE IT EASY,
EITHER...

DASH

I
OVER-
SLEPT
!!

Aaaaaagh!!

SIB!



She might even suggest going to a shrine.

I WOULDN'T BE SURPRISED IF SHE DISAPPEARED SOMEWHERE DURING NEW YEAR.

GOOD-BYE.

SEE YOU LATER.

My youngest sister,

Ogami.

GOOD GRIEF ...

WE RAISED THE THREE OF YOU THE SAME, SO WHY...?

I've got a date today.

Yay!

and has zero interest in taking over the temple.

is a flighty high school student who loves fashion and having a good time

I'LL WALK WITH YOU PART OF THE WAY.





寺ガール ②



SATORU!!!

She fell
in love

with the
son of a
pastor...

DID YOU
HEAR??

HASHIMOTO-
KUN IS GOING
OUT WITH A
GIRL FROM
THE NURSING
DEPARTMENT!!

'CAUSE
THERE'S
THREE TIMES
AS MANY
GUYS AS
GIRLS IN OUR
CLASS..

ALL MY
FRIENDS WERE
SAYING HOW
LUCKY I WAS

THAT'S
ANOTHER
ONE OF OUR
CLASSMATE
LOST TO THE
NURSES..

HOW
MANY IS
THIS
NOW?

YOU'RE
ALWAYS
THE FIRST TO
KNOW THESE
THINGS, GLIMRE.

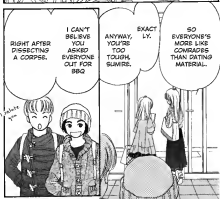
And it's
only been a
year since
we started
school.

Thank you
for buying
Tera Girl vol. 2



I've been
getting
more and
more into
kimono lately

I can fit
a dress
you see



AKIHO

SAKURAI-SENPAI!!



I'VE SEEN
A CAT
AROUND
HERE A LOT.

A
REALLY
TINY
ONE.



BUT
I CAN'T
FIND IT
ANYWHERE!

I
THOUGHT
IT MIGHT
BE
HUNGRY,
SO
I GOT
SOME
DRIED
SARDINES
FROM THE
CAFETERIA.

WHAT'S
GOING
ON?

ARE YOU
LOOKING
FOR SOME-
THING?

OH,

FUKUYAMA
-SAN.

Temple Cafe
This and That **1**

Return of 25th

A temple is having a "Temple Cafe" and asked if you'd like to be a part of it.

Did you tell?

Like a dream.

They're going to decorate the event traditional cafe in the culture. Many people looking like a temple.

Also extra writing a poem, and traditional music.

Thank you!

They'd also like to do a display of some "Tora Girl" art.

Yes, I.

And they'd like for you to do an autograph session.

Are you sure?

Yes, I'm sure.

It's really interesting.

HERE.

THANK YOU.

I WAS GOING TO GO LOOK FOR YOU IN THE 3RD-YEAR CLASSROOM.

I RAN INTO YOU.

I'M GLAD.

*That'll Be On the Test!!
A Study Guide*

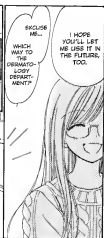
I'M GLAD.

IT REALLY CAME IN HANDY!!

THANKS SO MUCH.

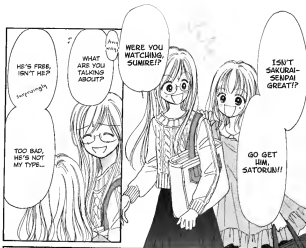
THAT PROF'S FAMOUS FOR ALWAYS USING THE SAME QUESTIONS OVER AND OVER.

There's more about the autograph session at the end of the book.



寺ガール ②





HE'S FREE,
ISN'T HE?

Surprisingly

TOO BAD,
HE'S NOT
MY TYPE...

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

WERE YOU
WATCHING,
SUMIRE!?

ISN'T
SAKURAI-
SENPAI
GREAT!?

GO GET
HIM,
SATORU!!



You must
have a lot
of boy
trouble...

SUMIRE

THE
HOTTEST
PLAYER
TYPE.

I LIKE
GUYS
WHO ARE
MORE

*And her
haircut and
clothes are
just kinda
odd*

A LITTLE
TOO
PLAIN,
YOU
KNOW?



But the
truth is...

YOU'RE
BEING
RIDICULO-
US...

*Anyway,
let's go get
lunch*

WOULDN'T
THAT BE
GREAT!?

AND YOU
CAN BE
HIS WIFE
AND
PARTNER!?

TO OPEN A
CLINIC ON
SOME TINY
ISLAND.

I WANT
SAKURAI-
SENPAI



That
would be
perfect.

Working
with him in
some island
clinic...

but...



I haven't
been able

to stop
thinking
about...

Ever since I
first saw him
at our club's
welcome
party.



his tender
smile...



I was in
4th
grade

when I
realized.

Essay
"What I want to be
when I grow up"





MOM...

Please Let's go!
Cuddie Girl
the.

WHO WILL
TAKE OVER
THE TEMPLE?

WHAT
IF

I DON'T
KNOW...

WELL
--

ALL 3 OF
US SAID
WE DON'T
WANT TO
DO IT?



What do
you want
for
dinner?

How about
meat loaf?

It



...

SATORU!

YOU DON'T
HAVE TO
WORRY ABOUT
THAT YET.



that
means
someday
I will have
to worry
about it!!

If I don't
have to
worry
about it
yet,



Beginner's Series 003

An Easy Guide to
How Temples Work

Temples
of Japan

How
Temples
Work

Who
takes
over a
temple?





have
become
a habit.

The daily
rituals and
chores

that I hate
the temple.

It's
just...



I'd find
someone
suitable to
marry.

and live out
my life here

without
any
changes.

If I take over
the temple,

I can see my
whole life
before me.

And that
kind of
life...

just seems
boring.



LET
THE 1ST
YEARS
GET THE
BALLS.

IT'S OK,
SENPAI!

OOPS!

SORRY!!



I LIKE
HIM,
THOUGH.

Even his
clownness

So
clayey...

YEAH,
SAKURAI-
SEMPAI IS
JUST

KINDA
MEH.



HERE
YOU GO.



NAH, I'LL
PASS.

I'M
GOING
TO TAKE
A BREAK.

OH!

SHIRA-
TORI-
SEMPAI'S
ON THE
COURT!!

LET'S GO
CHECK HIM
OUT!!



THANKS.



I GET MORE
EXERCISE
THAN
EVERYONE
ELSE, SO
I SWEAT
MORE.

WWW!

RE-
FRESH-
ING!!

I've
been
just
a rest

Having
exercise
after lunch
and stuff



YEAH!!

BUT

TO
WORK
UP A
SWEAT.
IT FEELS
GOOD

I'M
ACTUALLY

NOT INTO
TENNIS AT
ALL.

His hair
even looks
good

when he's
sweaty...

OH?

SUMIRE
DRAGGED
ME INTO
IT!!

SAME
HERE.

SHIRATORI, TORI...
THAT IS,
JUST
DRAGGED
ME INTO IT.

OF
COURSE.

AND YOU
WOULDN'T
GET TO SEE
MY NOTES
ON PAST
TESTS?

WE DON'T
HAVE ANY
CLASSES
TOGETHER,
SO I
WOULD
NEVER
HAVE
GOTTEN
TO KNOW
YOU
OTHER-
WISE.

BUT I'M
GLAD I
JOINED.

PLUS...



I'VE MADE
A TON OF
MISTAKES,
TOO.

BUT...

LIKE...THE
WAY YOU
HELPED
THAT
PATIENT

IT'S
IMPORTANT
TO LEARN
FROM
UPPERCLASS
MEN LIKE
YOU.

FIND THE
BUILDING
SHE WAS
LOOKING
FOR.



I REALIZED

AS INDIVIDUALS,
BUT SIMPLY AS
"PATIENTS".

I HADN'T
BEEN
SEEING
PATIENTS



I said
that to a
patient

CAN YOU
WALK,
GRANDMA
?

When I
was
interning
at the
hospital.

and
then



EVERY
PATIENT
HAS A
NAME.

DON'T
CALL HER
"GRANDMA".

the
doctor
scolded
me.

she's not
your grand
mother.



THOSE ARE WORDS
WE SHOULD NEVER
FORGET.

"DON'T SEE
THE ILLNESS,
SEE THE
PERSON."



YOU MIGHT
KNOW THE
TREATMENT
RIGHT OFF,

WHEN YOU
DIAGNOSE
A PATIENT
WITH
SOMETHING,



THEIR
ENVIRONMENT,
ETC. IS ALL
DIFFERENT.

THE WAY
THEY
HANDLE
PAIN, THEIR
MENTAL
STATE,

BUT

A HUNDRED
DIFFERENT
PEOPLE WITH
THE SAME
ILLNESS ARE
GOING TO HAVE
A HUNDRED
DIFFERENT
SYMPTOMS.



WHO LOOKS
EACH PATIENT
IN THE EYE.

...
WANT TO BE
THE SORT OF
DOCTOR

He really is
wonderful.

Oh...

I WANT
...
TO BE
LIKE THAT,
TOO.

...ME,
TOO.

I love you...

I love him...

Sakurai-
senpai...











I need her
to take over
the temple.

I can't have
her getting
together
with some
church boy.

all talk.

The
truth is,

I don't wish
her good
luck at all.



I'm
terrible.

I'm so
selfish.



NOTE: HATSUMODE IS THE FIRST TEMPLE OR SHRINE VISIT OF THE NEW YEAR, EVEN PEOPLE WHO AREN'T SHARPLY RELIGIOUS WILL VISIT THEIR LOCAL SHRINE OR TEMPLE TO BUY A PRIZER AND TO GET A FORTUNE AND GOOD LUCK CHARM FOR THE YEAR



NEW
YEAR'S
DAY ISN'T
THAT BUSY,
EITHER.

AND
GIVE OUT
AMAZAKE
AND STUFF.

FOR THE
BELLS,
ALL WE DO
IS LEAD
PEOPLE TO
WHERE THEY
CAN RING
THEM



YEAH.

DOES
YOUR
FAMILY
HAVE A
TEMPLE?

HIHP
WHAT?

DON'T
SEE THAT
TOO
OFTEN!



OSON AND
OHIGAN ARE
ACTUALLY
BUSIER.

BIG
TEMPLES

DRAW A
HUGE
CROWD.

BUT IT'S
NOT THAT
BUSY FOR
US.

REALLY?



IS YOUR
FAMILY

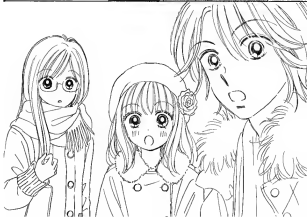
OK WITH
YOU GOING
TO MED
SCHOOL?

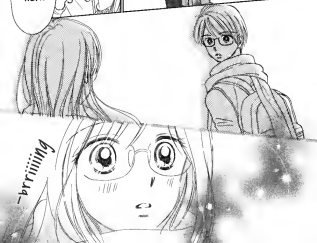
BUT

THE
OLDEST OF
3 GIRLS,
DIDN'T
YOU?

YOU
SAID
YOU
WERE









HE'S
UNCONSCIOUS...?





chapter 3 : New Year's Eve Bells - Satoru - Part 2



Happy
New Year!

from the
Tera Girls







Buddhist Terms Part 3 | The Midnight Bells

The term in Japanese is "joya no kane". Kane means bells, and joya is another word for New Year's Eve (usually called omisoka).

At the temple, the bells are rung 108 times on New Year's Eve, ending at just after midnight on New Year's Day. This is said to represent mankind's 108 evil earthly desires. The purpose of the bells is to reflect on the past year and pray for good fortune for the coming year.



WHAT
SHOULD
I DO,
SATORU?!

HE
DOESN'T
RESPOND
WHEN I
CALL HIM!

AND HIT HIM
AS WE
WERE
WALKING...

A CAR CAME
OUT OF
NOWHERE

WAIT A
MINUTE
!!
IS DAD
THERE
WITH
YOU?!

ba
dum

I DID BUT
THEY'RE NOT
HERE YET?

HAVE YOU
CALLED AN
AMBULANCE
?!

ba
dum

FUKUYAMA
-SAN,

CALM
DOWN,
MOM!!
JUST
CALM
DOWN!!

WHAT...

WHAT
IF HE
DIES?!



HELLO,
SORRY TO
INTERRUPT.

I'M A FELLOW
STUDENT AT
SATORU-SAN'S
UNIVERSITY.

MAY I
SPEAK WITH
HER?



ALL
RIGHT.

TRY RAISING
HIS CHIN
SLIGHTLY AND
LOWERING HIS
FOREHEAD.

HE
DOESN'T
MOVE A
MUSCLE.

THAT'S
RIGHT?

I UNDERSTAND
YOUR HUSBAND IS
UNRESPONSIVE?



Temple Cafe

This and That **2**

Matcha mochi

I decided to make sweets based on the 3 temple girl actions

Matcha-omote padding with brown sugar syrup

Matcha egg cake

Warabi mochi sounds like... oh

I give each sweet a name



Since its Fukubukuro I'll call it Warabi Fukubukuro Warabi Mochi!

Using the Buddhist term "Three Jewels" makes it sound lucky

"The padding with the long name is 'Solomon'"



I'll call it "Solomon's Three Jewel Matcha Sweets Padding"

I was going to call Ogami's "Warasa Roll Cake", but there was already a "Warasa Croquette", so it was refused

I'll go up with Ogami's "Happy Matcha Roll"



NOTE: WARABI MOCHI IS A TYPE OF JELLY COATED IN ROASTED SOYBEAN FLOUR

It may be that word "Mochi" (Mochi) is, it being, its it's very lucky

The three jewels have being, property, matching, and brown sugar syrup

It does not have

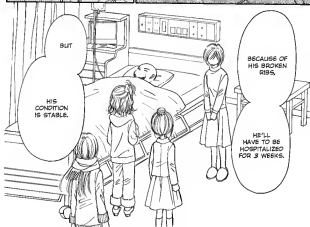


BUT

HIS
CONDITION
IS STABLE.

BECAUSE OF
HIS BROKEN
RIBS,

HE'LL
HAVE TO BE
HOSPITALIZED
FOR 3 WEEKS.



When—!

Thank goodness.



SO PLEASE
TAKE CARE OF
THINGS AT
HOME.

I'M GOING
TO STAY THE
NIGHT WITH
HIM.

WE
WILL!

ME,
TOO...

...I REALLY
THOUGHT HE
WAS GONNA DIE

WHEN I HEARD
HE WAS
UNCONSCIOUS...

I'M SORRY
I PANICKED

AND WORRIED
YOU GIRLS
UNNECESSARILY.

Anyone
would have
panicked

DON'T
WORRY
ABOUT IT,
MOM.

GET SOME
REST, OK?

MOM,



Wanna get
something
to eat?

Now that
that's
over, I'm
starving!

Yeah!!

YEAH...

KAZEG HOSPITAL

WELL,
AT LEAST IT
LOOKS LIKE
DAD'S
GOING
TO BE
OK...



MIGHT
SUDDENLY
NOT BE
WITH US
ANYMORE.

IT'S NOT
IMPOSSIBLE
THAT DAD

BUT...



I HADN'T
EVEN
THOUGHT
ABOUT IT.

HE'S
ALWAYS
SO
HEALTHY.



WHAT
DO YOU
MEAN?

WE'D JUST
HAVE TO
KEEP LIVING
THERE.

UNTIL
SOMEONE
COULD
TAKE OVER,
RIGHT?

IT'S NOT
THAT EASY.



WHEN I WAS
ON MY WAY
TO THE
HOSPITAL,

EVEN
AS I WAS
WORRYING
ABOUT DAD,

I WAS ALSO
WONDERING
WHAT WOULD
HAPPEN

TO THE
TEMPLE.

OUR FAMILY
COULDN'T JUST
KEEP LIVING
THERE.

WITHOUT
A PRIEST.

THE
TEMPLE

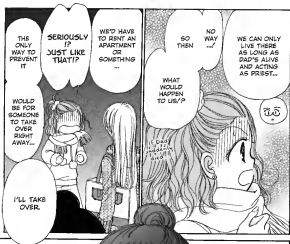
IT'S
OUR
HOME!!

HOW
COME!?
WHY
NOT!?

IS
ACTUALLY
NOT
OURS.

WE'RE JUST
ALLOWED TO
LIVE THERE.

Seri
ous
ly!?









Temple Cafe

This and That **3**

The temple cafe was open from January 24th to February 6th, 2012 including the autograph session. I was there 4 times.

An impressive temple gate



I tried everything on the menu and it was all delicious



And the matcha soy milk pudding had a light flavor, but it was really tasty



Which one would you like?

At the register they were giving out tea girl goods.



SO YOUR DAD'S GOING TO BE

IN THE HOSPITAL FOR A WHILE.

I SEE.

YEAH.

BUT

AT LEAST IT WASN'T AS BAD AS IT COULD HAVE BEEN.

FOR TRYING TO CALM MY MOM

OVER THE PHONE

THANK YOU



ONLY
NATURAL TO
REACT THAT
WAY WHEN
IT'S FAMILY.

IT'S

MAKING SURE
SOMEONE
CAN BREATHE
WHEN
THEY'VE LOST
CONSCIOUS-
NESS

helped
put me
at ease,
too...



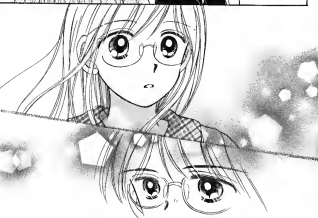
his
words

BUT...
I TOTALLY
WASN'T
THINKING.



REGARDING
OUR
DISCUSSION...

SPEAKING
OF WHICH,





WOULD
YOU

GO OUT
WITH ME?







GIVE IT
SOME
THOUGHT

I DON'T
NEED

AN
ANSWER
RIGHT
AWAY.

BEFORE YOU
MAKE UP
YOUR MIND...



FOR ALL
THIS.

I'M REALLY
SORRY



LOOK WOW
AT ALL
THESE
GIFTS
...
THEY
JUST
KEEP
ON
COMING.

DON'T
WORRY
ABOUT IT,
DAD.

THE
TEMPLE'S
GOING
FINE,

SO
JUST GET
SOME
REST.

Get well
soon Dad

With a
lovely
arrangement
want!

KAZEGAHARA HOSPITAL



BY THE
WAY,
GATORII,
YOUR
MOTHER
TOLD ME...





I'M GLAD
YOU'RE
LOOKING
WELL.

OH,
THANK
YOU FOR
COMING.

THE BUDDHA
REALLY IS
WATCHING
OVER YOU!!

Hoshida-san
Akane-san

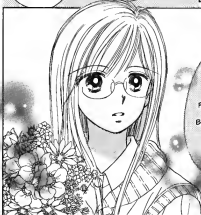
REVE-
REND,
HOW ARE
YOU
DOING?



YOU JUST REST
AND DO YOUR
BEST TO GET
BETTER.

IF THERE'S
ANYTHING
WE CAN DO,

DON'T
HESITATE
TO ASK!!



AFTER
ALL,

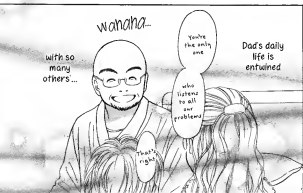
FUKUFUKUJI
WOULDN'T
BE THE SAME
WITHOUT
YOU.

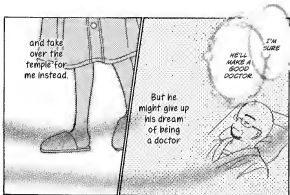


supports them, too...

but the temple

support the temple,

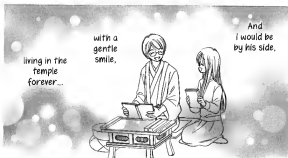




who touched
many people's
hearts.

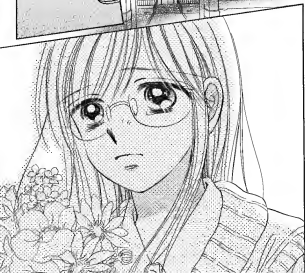
he would
be a good
priest.

If he did,
I'm sure



Being
able to
envision a
future like
that...

just as
I always
have...

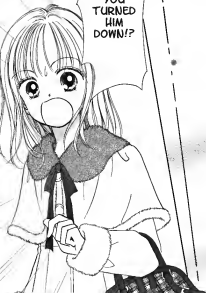


might
actually be
kind of
wonderful...





YOU
TURNED
HIM
DOWN!?







I REALLY
DO LIKE
HIM.

I DO.

BUT...

I REALLY
THOUGHT
YOU LIKED
HIM...

...
DECIDED
TO GO TO
MEDICAL
SCHOOL.

...
...
THEN
WHY...P



...
WAS A
CAREER EVEN
MY PARENTS
WOULD
APPROVE OF.

AND I
KNEW THAT
BEING A
DOCTOR

BUT
BECAUSE
I DIDN'T
WANT TO
TAKE OVER
THE
TEMPLE...

NOT
BECAUSE
I WANTED
TO BE A
DOCTOR,



I WANT

BUT
RIGHT
NOW

TO GIVE
SOME
SERIOUS
THOUGHT
TO MY
FUTURE.



一

THE THINGS
YOU SAID

MADE ME
REALLY
HAPPY.



I'M
SORRY...

SO...

I CAN'T BE IN
A RELATIONSHIP
WITH YOU
NOW...



MY
LITTLE
SISTER

CAN'T
YOU BOTH
JUST BE
DOCTORS?

ANYWAY,



SO
WHAT?

CAN'T YOU THINK
ABOUT YOUR
FUTURE WHILE
YOU'RE IN A
RELATIONSHIP
WITH HIM?

GAVE UP
ON THE BOY
SHE LIKES

AND SAID

SHE'D
PROTECT THE
TEMPLE.



SO HOW
COULD I

AND BECOME
A DOCTOR
AND LEAVE
THE TEMPLE
BEHIND?

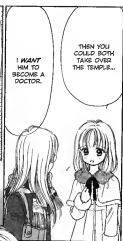
JUST
FALL IN
LOVE

I JUST CAN'T
ACCEPT THAT
FROM MYSELF.



I DON'T
WANT HIM
TO GIVE
UP

ON THE
FUTURE HE
DREAMED
OF JUST
FOR ME...



I WANT
HIM TO
BECOME A
DOCTOR.

THEN YOU
COULD BOTH
TAKE OVER
THE TEMPLE...



...



INCLUDING
THE
POSSIBILITY
OF TAKING
OVER THE
TEMPLE.

WANT TO
CONFRONT
MY FEELINGS
ONCE MORE,

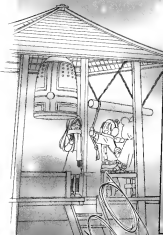
THAT'S
WHO I AM...

I am
a temple
girl, too...

YOU'RE TOO
SERIOUS,
GATORLIN...

RIGHT?

BUT...



HUHP

OH

THE BELLS
ARE
STARTING.

HE'S STILL
IN THE
HOSPITAL,
ISN'T HE?

But



Finally

I will
erase...



I WONDER IF
DAD CAN
HEAR THEM.

NO
WAY!

HEY!
THE
FAT

dong

all my
past
selves

one by
one

THE BELLS
DON'T GRANT
WISHES

I PRAY THAT
ME AND
KOHJI WILL
FALL FOR
EACH OTHER
EVEN MORE!

dong

Just one
more
minute
until the
new year

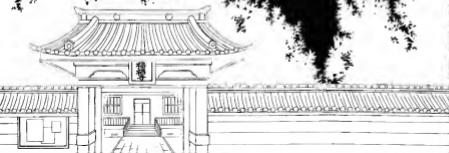
We
wish!

I CAN
HEAR OUR
BELLS

so I can
be a new
me.

Happy
New Year.

don







You decorate
the tree,
eat cake,

Christmas is
a special day.

and
exchange
presents
with loved
ones.



A
CHRISTMAS
PARTY?

But
that

is a totally
different
world for a
temple girl.







Every
where
I look

it's
Christmas
...



I wonder

what
the church
is like on
Christmas...



I'LL
MAKE
COOKIES.

I've gotten
really good at
it after all
that baking

IT'S
WINTER,
SO MAYBE
APPLE
COOKIES...

Dec
24th

Christmas Eve Service

Sermon
7:00 PM
Christmas Concert
8:00 PM
Reception
8:30 PM

KAZENOSAKA CHURCH





寺ガール ②





...I really
can't

NO,
THANKS.

I WAS JUST
CURIOUS...



Justify

celebrating
Christmas

HIKARI!!

in a
church...









OKURA-KUN,

WELL, THEN,

A lot of people get that wrong, though.

THANK YOU,

AND HAPPY BIRTHDAY!!







Joy to the world!

The Lord is coming

His angels are here



From
now on

December
24th



to me...

will be
a special
day





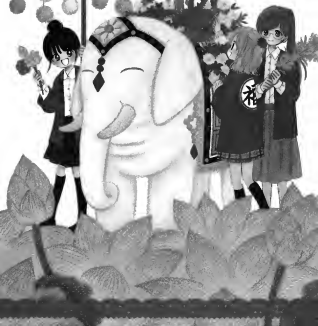


A
special
day.

this
special
time.

spent
with
a special

chapter 4: Buddha's Birthday



Buddha's
birthday.

Spring means
cherry
blossoms and
strawberry
daifuku

and
also

daze

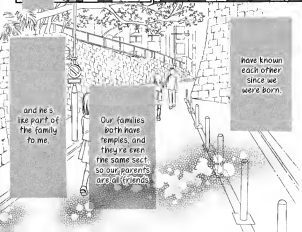
d...











and he's
like part of
the family
to me.

Our families
both have
temples, and
they're even
the same sect,
so our parents
are all friends.

have known
each other
since we
were born.

But

For a temple
like ours
with three
daughters,

it should be a
joyous occasion
to welcome
Takashi-chan
into the fold.

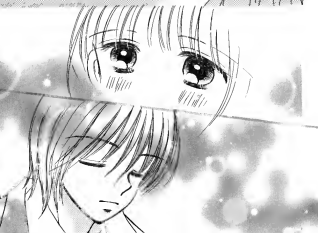
that would
mean

have to
marry
Takashi-
chan...

that
someday

I would







in love with
someone.

But I'm
already

Temple Cave

Thus, and that

4

At the time, there was a club season with a circuit.

A carte
personnelle
pour
chaque
élève
à l'école

Using live music with traditional Japanese instruments like the shamisen adds...

There were people
admiring my art
while chatting
and taking photos
with their phones.

Thank you so much
to the staff and
everyone who visited!

NICE ONE
CHURCH
BURY

No
Tale

wa haka

WHAT'S
THAT,
A BIBLE?

The boy
I love,
Okura
Ryo-kun

that's not the test back

is the
son of
a pastor

1. **Author:** [Name]
 2. **Title:** [Title]
 3. **Journal:** [Journal]
 4. **Volume:** [Volume]
 5. **Issue:** [Issue]
 6. **Page:** [Page]

Abstract
in detail

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1001-1005.

HMF

Put

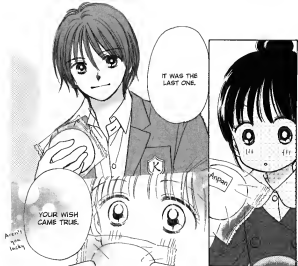
50

I know



THEY'RE
ALL OUT
OF
MONEY

Pedagogical approach



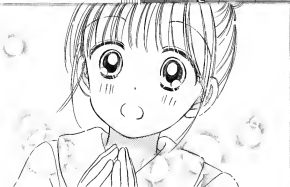
locked away
in my heart,
but...

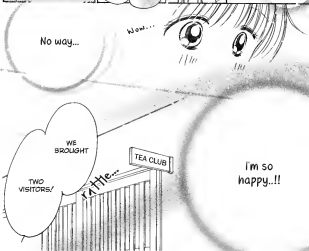
I have to
keep these
feelings

THANK YOU.









I went on a 3
day/2 night Zen
retreat

It was super hard,
but a super great
experience

"It's
so
into
great
detail
whether
time"

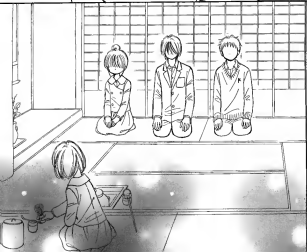
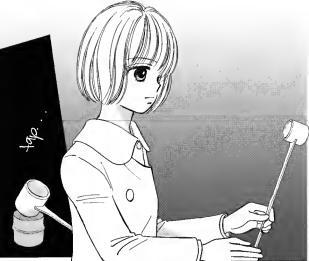
We
were
tired
all day



I hope to see
you all again in
volume 3









WAIT,
TAKASHI-
CHAN??

YAY/
THAT
MEANS
WE CAN
EAT NOW,
RIGHT?

PLEASE
ENJOY
THESE
SWEETS.



AND GIVE
THANKS
FOR THE
SWEETS.

THEN RAISE
THE BOWL
A LITTLE

Give
thanks
...?

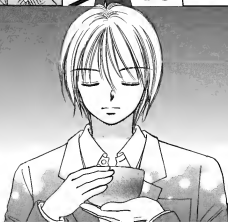
THAT'S
TOO HIGH.



FIRST,
GREET THE
PERSON
NEXT TO
YOU.

YOU HAVE
TO FOLLOW
THE RIGHT
STEPS.

PLEASE
TAKE
ONE.





Okura-
kun...

is drinking
tea next
to me...

I can't
believe it...



Why...?

He wouldn't go for
karaoke or
burgers,

TURN THE
BOWL TWICE
BEFORE
PUTTING IT
DOWN, RIGHT?

Because
I asked
him...?

but he
came to
tea club...



EVEN
THOUGH
WE'RE
AT SCHOOL,

IT FEELS
LIKE WE'RE
IN ANOTHER
WORLD.

I LOVE IT.

She's the
best!



YEAH!!
IT'S ACTUALLY
QUITE MILD
AND SWEET!!

ARISUGAWA-
CHAN'S
REALLY GOOD
AT MAKING
TEA.



SORRY.

THE TEA
WAS
DELICIOUS.

WHY
DIDN'T
YOU
SAY SO
SOONER
IF?



I EXPECTED
IT TO BE
MORE
BITTER.



THERE'S
...

SOMETHING
SPECIAL
ABOUT THIS
TIME.



YEAH.

I THINK
I WILL.

YOU CAN
COME AGAIN
IF YOU LIKE.



RIGHT?

THE
STRAW-
BERRIES
WERE SO
JUICY!!

so good!!

THE
STRAW-
BERRY
DAIKUKU
WERE
DELICIOUS,
TOO.

YOU KNOW
WHAT,
MAYBE
I'LL COME
AGAIN,
TOO!!

I'm
really
happy.



I feel like...

We get along
so well...

I wish

I could
show him
the
temple.

He liked
the tea.

so maybe he
would like the
temple, too...

Okuro-kun
and I

have some
sort of
connection...

We live in two
different
worlds,

but our
hearts are
connected...

OH!

A FLOWER
SHRINE!!

I wonder if
I could invite
him over...

EVERYONE
FROM
THE OTHER
TEMPLES
WILL BE
COMING,
TOO.

WELL,
THAT
SAID,

Gulp

HOSTING
IT?

THAT'S
RIGHT.

IT'S ALMOST
BUDDHA'S
BIRTHDAY!!

Whew!
*Thank
 goodness*

I JUST NEED
YOU GIRLS
TO HELP OUT
A LITTLE.

April
8th

FUKUFUKUJI IS
HOSTING THE
CELEBRATION
THIS YEAR.

I'M COUNTING
ON YOUR HELP.

A statue
of the
baby
Buddha

is placed in
a flower
shrine



and
worshippers
pour sweet
tea over
the statue

while
saying a
prayer.

is the
birthday of
Siddhartha
Gautama.



Above
heaven,
under
heaven.

I alone
am
worthy
of heaven

It is also
called the
Flower
Festival.



UM...

THEN WHY
IS MATCHA
BITTER?

IT'S MADE
USING
PLANTS
THAT ARE
NATURALLY
SWEET.

WHY IS
SWEET TEA
SWEET?

I DON'T
KNOW

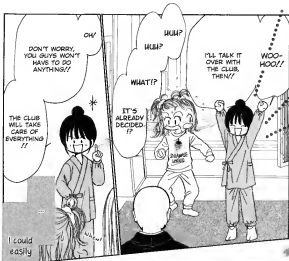
it doesn't
have any
sugar



A TEA PARTY
AT THE TEMPLE
THAT DAY?

COULD WE
HAVE





OH!
DON'T WORRY,
YOU GUYS WON'T
HAVE TO DO
ANYTHING!!

THE CLUB
WILL TAKE
CARE OF
EVERYTHING
!!

I could
easily

WUMP?

WUMP?

WHAT?!

IT'S
ALREADY
DECIDED.
!!

I'LL TALK IT
OVER WITH
THE CLUB,
THEN!!

WOO-
HOO!!

if we're
having a
tea party.

invite
Okura-
kun to
the
temple

to celebrate
my beloved
Buddha's
birthday
with him...

Even
if
it's
impossible



Maybe we
could still
spend it
together...

A special
day...

with the
one I love...



speech!

I'D BE SO NERVOUS, THOUGH.

WOW!!

speech!

ARE YOU SURE IT'S OK...?

A TEA PARTY /P

ASIDE FROM THE CULTURAL FESTIVAL, WE DON'T USUALLY HAVE A CHANCE TO SHARE WITH OUTSIDERS.

I LOVE THE IDEA.

AT THE TEMPLE!?

HUH!/?

What's wrong with that?

All I have is a quote.

How's that? I'm going to wear kimono

GREAT. THEN I'LL JUST ASK OUR ADVISOR.

Okura-kun...

I hope you can come...





I'LL BE THERE
TO HELP OUT
THAT DAY, TOO.

YEP!

THOUGH I'LL
PROBABLY
SPEND MOST
OF MY TIME
HELPING THE
KIDS GET
DRESSED.



WOW...

A TEA
PARTY FOR
SUDDHA'S
BIRTHDAY?



WE WERE IN IT
TOGETHER SO
MANY TIMES.

OH YEAH,
THE
CHILDREN'S
PARADE.
HOW
NOSTALGIC!



YOU
LOOK
WEIRD,

HIKA.

I ALWAYS
THOUGHT IT WAS
EMBARRASSING.

GETTING
TO DRESS
UP.

I USED TO LOVE



YOU LOOK
VERY
HANDSOME,
TAKASHI-
CHAN!!



COM-
ING!

EVERY-
ONE LINE
UP!



I THOUGHT
SHE WAS
REALLY,
REALLY
CUTE...

THE
TRUTH
IS...



UM,
ON APRIL
8TH...



I LIKED
HER
EVEN
BACK
THEN...

OH!
OKURA-
KUN!!



SORRY.

I CAN'T
COME THAT
DAY.



RIGHT, YOU
HAVE CHURCH
ON SUNDAYS.

OH...



WE'LL BE
THERE
UNTIL
EVENING,

SO YOU
COULD
STOP BY
ANYTIME?

BUT

THE TEA
PARTY IS
IN THE
AFTERNOON.



IS EASTER.

APRIL
8TH



I CAN'T.



THE
ANNIVERSARY
OF JESUS
CHRIST'S
RESURRECTION.

WHAT'S
THAT...?

IT'S LIKE
HIS SECOND
BIRTHDAY.

EASTER?





EASTER IS
THE MOST
IMPORTANT
HOLIDAY

FOR
CHRISTIANS...

EVEN MORE
THAN
CHRISTMAS.





BUDDHA'S
BIRTHDAY

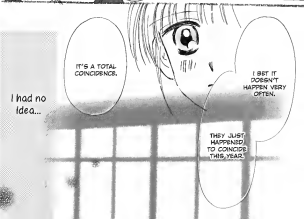
AND THE
ANNIVERSARY
OF CHRIST'S
RESURRECTION

FALL ON THE
SAME DAY...

Thank
you for the
food

...

I HAD NO
IDEA.





Why did
such a rare
occurrence
have to
happen this
year...?





Okura-
kun's

special
day...



will be
spent

with
someone
other
than me...



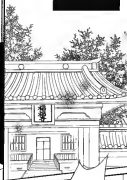
who's seen
Okura-kun
like that.

I guess it
was silly
of me
to think
that I was
the only
one



so much
closer to
him...

There are
people



寺ガール ②



WAKE
UP!!

ARE
YOU
OK!?
DAD,
WHAT
HAPPENED
!?

DAD!!



stretch...

I WAS
READING
OUT HERE
FOR A BIT

BECAUSE IT
FELT SO NICE
IN THE SUN.

SILLY
ME.

I MUST HAVE
NODDED
OFF.



it's
true that
something
unexpected

could
happen.



But...



weren't
a lie.

Those
words



Maybe it
really is
ridiculous

for me
to fail

for
a church
boy...

Buddha's
Birthday
**Flower
Festival**
April 8th

HOLD HANDS
WITH YOUR
NEIGHBORS!
YOU THERE,
NO
FIGHTING!!

OVER
HERE!

GET IN
-LINE!

YEP.

AFTER ALL,
IT'S THE
BUDDHA'S
BIRTHDAY.

TAKASHI-
CHAN,

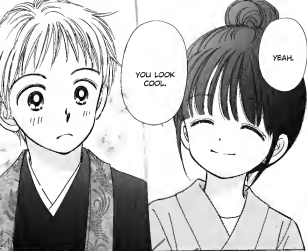
YOU'RE
WEARING
YOUR
PRIEST'S
ROBES
TODAY.

PRETTY
SHARP,
BHP

BUT

THEY'RE
SO CUTE.

JUST
GETTING
THEM LINED
UP IS
EXHAUSTING.



NOTE: AIZEN MYOO IS A BUDDHIST DEITY
USUALLY DEPICTED WITH RED SKIN.





RIGHT
THIS WAY,
PLEASE.

WE HAVE TEA
AND SWEETS.

THEY'RE
HIDDEN
ALL OVER
THE
CHURCH

ALL
RIGHT.

TIME FOR
THE EASTER
EGG HUNT.

SO TRY
AND FIND
AS MANY
AS YOU
CAN.



9:30 AM,
April 8th

Easter
Resurrection
Service

I FOUND
ONE,
TOO!

HERE'S
ONE!

There's
candy
inside!

I wonder...

what
Okura-kun is
doing right
now...



THANK
YOU

THIS
TEA
IS
DELICIOUS.

HIKA.

I can't even
begin to
imagine...

What do
you do on
Easter?



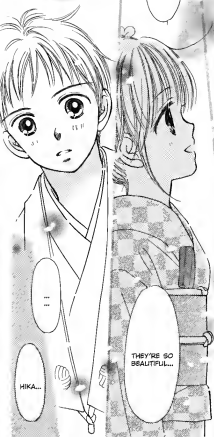
OH

TAKASHI-
CHAN

LOOKS
LIKE

THE TEA
PARTY'S
A HIT.





..

..

HIKA...

THEY'RE SO BEAUTIFUL...



WHAT
WOULD YOU
SAY

TO US
GOING OUT?





SO JUST...

I'M
SERIOUS,
OK/P

COMING
!!

GIVE US
A HAND!

HEY,
TAKASHI!

THINK
ABOUT
IT!!

WHAT'RE
YOU
DOING?/





FOR THE
TEA
CEREMONY
!!

IT'S
TIME

HIKA-
CHAN!



GOOD
IDEA!

WE SHOULD
HAVE SOME
BEFORE THE
CEREMONY.

Just
make a
couple



BE
RIGHT
THERE!

HEY,
I HEARD
THERE'S
STRAWBERRY
DAIFUKU
TODAY, TOO.

I wonder

are
together
in the sky
right now...

If Buddha...

and
Christ



I hope...

I pray...





that the
two of
them

are
getting
along
together
up there
in the sky...

Buddhist Terms Part 4: Kanbutsue

April 8th is the Buddha's birthday. The celebration at the temple is called "kanbutsue" and is also sometimes referred to as the flower festival.

On this day, a small shrine is decorated with flowers and sweet tea is poured over a statue of Buddha to symbolize his birth.

So
cute!!



Some temples serve sweet tea to visitors, too.



By Ayahara
Min-sensei

What follows is
a mashup between
Akazuki Chacha and
FukuFukuJ that I
drew for an extra
in Cookie Magazine

I had so much fun
drawing Chacha
and the gang
♪



← My
best
try at
drawing
Chacha

side story:
Little Temple Riding Hood



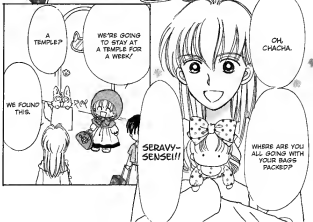


I'M
READY!!!

YES!

IS
EVERYBODY
READY?
TIME TO GO.

OKAY!



A
TEMPLE?

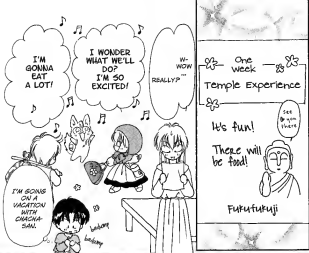
WE'RE GOING
TO STAY AT
A TEMPLE FOR
A WEEK!

OH,
CHACHA

WE FOUND
THIS.

SERAVY-
SENSEI!!

WHERE ARE YOU
ALL GOING WITH
YOUR BAGS
PACKED?



and if you
move a single
muscle...

You have to sit
perfectly still
oooooooooall day



tada!

THE
TEMPLE
LIFE

IS ONE OF
ASCETICISM
!!

OW!

SFX: SHACKY





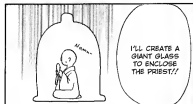
You might even end up...

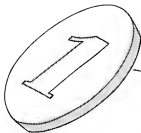






番外編 寺ずきんチャチャ





conk!



HE'S
GONNA
SMACK
YOU!!

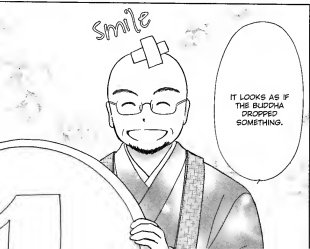
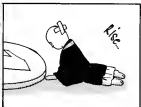
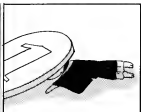
SHUT UP,
DUMMY!!

YOU
CAN'T
BUY
ANY-
THING
WITH
ONE
YEN!

ee
ee
ek!

THAT'S
NOT A
GLASS,
IT'S
*CASH!!!

*NOTE: IN THE ORIGINAL AKAZUKI CHACHA, HER SPELLS WERE ALWAYS GETTING MIXED UP DUE TO HOMONYMS. IN THIS CASE, THE WORDS WERE BELL AND MONEY, BOTH OF WHICH ARE PRONOUNCED "KANE".





※ THE EVENTS OF PAGE 170 AND 171 WERE A PRODUCT OF GERAMU-GENSEI'S OVERACTIVE IMAGINATION AND IS NOT REFLECTIVE OF REALITY.





Autograph Session at the Temple Cafe

I was feeling
a mix of
gratitude and
hesitation.

It's been
17 years
since
I've done
a signing!!





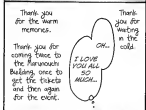
I wish I
could have
given each
and every
person
a hug.

I shook so
many hands.



It was
fun to
get a
chance
to hear
about
people's
lives.

And I got
to chat
a little
bit with
everyone
who came
to the
singing.



Thank you
for the warm
memories.

Thank you for
coming twice to
the Marunouchi
Building, once to
get the tickets
and then again
for the event.

Thank
you for
waiting in the
cold.

Oh...

I LOVE
YOU ALL
SO
MUCH...



MY FRIEND
WASN'T
ABLE TO
MAKE IT,
SO SHE
GAVE ME
HER
TICKET.

I CAME
ALL THE
WAY FROM
HIROSHIMA.

I TOOK
THE DAY
OFF WORK
TO COME.

I brought
a letter
from her.



I'll never
forget how
I felt
today.

I will devote
myself to
making the
best manga
I can.

I'M GLAD I
WAS ABLE
TO DO THIS
SINGING...



I'M A FAN
FOR LIFE.

I WASN'T
ABLE TO
SEE YOU
17 YEARS
AGO, SO
MY DREAM
HAS
FINALLY
COME
TRUE.



So
blessed...

I'm...

...THANK
YOU
...

Autograph Session at the Temple Cafe



and of course all the temple folks who were involved in the Temple Cafe...

The priest's wife from K Temple who came by, my designer, my friends, all my fellow mangaka who sent such beautiful flowers, the staff...

thank you all so much for this wonderful time.



Autograph Session at the Temple Cafe / End

Tera Girl Mizusawa Megumi



Translation:

Megchan

mangamegchan.com/blog

Cleaning & Typesetting:

Migeru

ありがとう！